

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY 2010/179/SZBP

z 11. marca 2010

### na podporu činností kontroly zbraní vykonávaných strediskom SEESAC na západnom Balkáne v rámci stratégie EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu REZ a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 26 ods. 2,

keďže:

- (1) Nadmerné a nekontrolované hromadenie a šírenie ručných a ľahkých zbraní (REZ) podporuje neistotu v juhovýchodnej Európe, v ktorej sa vyhrocuje konflikt v regióne, a ohrozuje sa budovanie mieru po ukončení konfliktu, čím vzniká vážna hrozba pre mier a bezpečnosť v danom regióne.
- (2) Európska rada na svojom zasadnutí 15. – 16. decembra 2005 prijala Stratégiu EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu REZ a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi (stratégia EÚ pre REZ), v ktorej sa stanovujú usmernenia pre činnosť EÚ v oblasti REZ.
- (3) Medzi ciele, ktoré sa stanovili v stratégii EÚ pre REZ, patrí aj podporovanie účinného multilaterizmu v záujme vytvorenia medzinárodných a regionálnych mechanizmov a mechanizmov v rámci EÚ a jej členských štátov proti dodávkam a destabilizačnému šíreniu ručných a ľahkých zbraní a ich munície. V stratégii EÚ pre REZ sa tiež západný Balkán určil ako jeden z regiónov, ktoré sú najviac ovplyvnené nedovoleným obchodovaním a nadmerným hromadením zbraní, či už v pozícii prijímajúcich, vyvážajúcich alebo tranzitných regiónov.
- (4) Pod záštitou Rozvojového programu Spojených národov (UNDP) a bývalého Paktu stability pre juhovýchodnú Európu (od roku 2008 známy pod názvom Regionálna rada pre spoluprácu) sa založilo Stredisko na kontrolu ručných a ľahkých zbraní v regióne juhovýchodnej a východnej Európy (ďalej len „stredisko SEESAC“). Stredisko SEESAC sa nachádza v Belehrade a pozostáva z technickej podpornej jednotky, ktorá podporuje množstvo prevádzkových činností na regionálnej a vnútroštátnej úrovni.

(5) Medzi ciele strediska SEESAC patrí predchádzanie šíreniu a nadmernému hromadeniu REZ a ich munície v juhovýchodnej Európe. Stredisko SEESAC kladie mimoriadny dôraz na rozvoj regionálnych projektov pre riešenie existujúceho cezhraničného pohybu zbraní.

(6) EÚ už podporila stredisko SEESAC prijatím rozhodnutia Rady 2002/842/SZBP z 21. októbra 2002 týkajúceho sa vykonania jednotnej akcie 2002/589/SZBP, predĺženého a zmeneného a doplneného rozhodnutím Rady 2003/807/SZBP zo 17. novembra 2003 a rozhodnutím Rady 2004/791/SZBP z 22. novembra 2004. Rada Európskej únie zhodnotila vykonávanie uvedených rozhodnutí Rady ako pozitívne,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

1. EÚ aktívne podporuje bezpečnosť a mier na západnom Balkáne prostredníctvom podpory účinného multilaterizmu a príslušných regionálnych iniciatív zameraných na zníženie hrozby pre mier a bezpečnosť vyplývajúcej zo šírenia a nadmerného hromadenia REZ a ich munície.

2. EÚ v záujme dosiahnutia cieľa uvedeného v odseku 1 podporí projekt strediska SEESAC zameraný na zníženie hrozby pre bezpečnosť na západnom Balkáne vyplývajúcej zo šírenia REZ. EÚ podporí činnosti, ktoré budú mať tieto konkrétne ciele:

- zlepšiť riadenie a bezpečnosť nebezpečných a nestabilných zásob zbraní a munície,
- znížiť dostupné zásoby zbraní a munície prostredníctvom činností na ich zničenie a
- posilniť kontrolu REZ aj prostredníctvom uplatňovania medzinárodných a vnútroštátnych nástrojov na označovanie a sledovanie REZ v krajinách západného Balkánu a zlepšenia procesu registrácie zbraní.

Podrobný opis uvedeného projektu sa uvádza v prílohe.

### Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

2. Technickým vykonávaním projektu uvedeného v článku 1 ods. 2 sa poveruje stredisko SEESAC. Túto úlohu vykonáva pod vedením predsedníctva a pod kontrolou VP. Na tento účel VP uzavrie so strediskom SEESAC potrebné dohody.

### Článok 3

1. Finančná referenčná suma na vykonávanie projektu uvedeného v článku 1 ods. 2 je 1 600 000 EUR.

2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie.

3. Komisia dohliada na riadne spravovanie výdavkov uvedených v odseku 1. Na tento účel uzavrie s UNFDP konajúcim v mene strediska SEESAC dohodu o financovaní. V nej sa stanoví, že stredisko SEESAC má zabezpečiť zviditeľnenie príspevku EÚ primerané jeho výške.

4. Komisia vyvinie úsilie na uzatvorenie finančnej dohody uvedenej v odseku 3 čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia Rady. Informuje Radu o všetkých ťažkostiach počas procesu uzatvárania tejto finančnej dohody a o dátume jej uzatvorenia.

### Článok 4

Predsedníctvo, ktorému pomáha GT/VP, podáva Rade správu o vykonávaní tohto rozhodnutia na základe pravidelných správ, ktoré pripraví stredisko SEESAC. Tieto správy tvoria základ pre hodnotenie, ktoré uskutoční Rada. Komisia podáva správy o finančných aspektoch implementácie projektu.

### Článok 5

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

2. Účinnosť tohto rozhodnutia sa končí 24 mesiacov odo dňa uzatvorenia dohody o financovaní uvedenej v článku 3 ods. 3, alebo ak sa dohoda o financovaní do stanoveného dňa neuzavrie, šesť mesiacov odo dňa jeho prijatia.

### Článok 6

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 11. marca 2010

Za Radu  
predseda  
J. BLANCO

## PRÍLOHA

## PRÍSPEVOK EÚ K PROJEKTU STREDISKA SEESAC PRE RLZ NA ZÁPADNOM BALKÁNE

**1. Úvod**

V stratégii EÚ pre RLZ sa za významnú hrozbu mieru a bezpečnosti uznalo hromadenie ručných a ľahkých zbraní (RLZ) vo veľkom meradle v juhovýchodnej Európe. Krajiny západného Balkánu vyvolávajú mimoriadne obavy z dôvodu historicky nahromadených zbraní a zásob munície. Tento región je nielen naďalej priamo ovplyvňovaný šírením RLZ a ich munície, ale zároveň predstavuje hrozbu pašovania zbraní do iných oblastí postihnutých konfliktom.

V súčasnosti hlavnú výzvu pre krajiny západného Balkánu predstavuje praktické vykonávanie ich právnych a politických záväzkov v oblasti kontroly RLZ vrátane plnenia akčného programu OSN pre RLZ a uplatňovania medzinárodného nástroja na označovanie a sledovanie (ITI).

V dôsledku uvedeného a s cieľom minimalizovať nebezpečenstvo šírenia RLZ je mimoriadne dôležité zvýšiť ochranu existujúcich zásob RLZ a munície, zničiť ich nadbytok a zaviesť prísnejšie kontroly RLZ, aj prostredníctvom uplatňovania ITI na regionálnej úrovni a zlepšenia procesu registrácie. Tieto ciele a činnosti sú v súlade s cieľmi a činnosťami, ktoré sa ustanovili v stratégii EÚ pre RLZ. Stredisko SEESAC navrhuje, aby sa vykonávali projekty vzťahujúce sa na tri vyššie uvedené oblasti činnosti.

**2. Opis projektu****2.1. Zlepšenie riadenia zásob****2.1.1. Regionálne moduly odbornej prípravy v oblasti riadenia zásob RLZ**

S cieľom napomáhať zvýšenie bezpečnosti a ochrany zásob zbraní a munície projekt predpokladá vypracovanie troch modulov vzdelávania pre úradníkov zodpovedných za materiálne zdroje na ministerstvách obrany a ministerstvách vnútra v krajinách západného Balkánu. Kurz bude určený inšpekčným tímom a úradníkom s cieľom pomôcť im, aby sa oboznámili s najlepšimi postupmi techník riadenia zásob.

Vykonávanie projektu povedie k zvýšeniu informovanosti o medzinárodných normách a najlepších postupoch pri riadení zásob. Zvýši sa úroveň a kvalita uplatňovania postupov riadenia zásob, čím sa zvýši bezpečnosť a ochrana zásob.

**2.1.2. Zlepšenie bezpečnosti a ochrany v skladoch RLZ a munície**

Projekt zlepši bezpečnosť a ochranu skladov zbraní a munície na západnom Balkáne tým, že zabezpečí konkrétnu technickú pomoc a pomoc v oblasti infraštruktúry v záujme posilnenia bezpečných skladovacích priestorov. Projektové činnosti pomôžu ministerstvám obrany v Bosne a Hercegovine a v Čiernej Hore, ako aj Ministerstvu vnútra Chorvátskej republiky pri obstarávaní a inštalácii potrebného vybavenia na zaistenie bezpečnosti zásob zbraní a munície. Zamestnancom, ktorí sú zodpovední za riadenie zásob, sa poskytne odborná príprava v tejto oblasti.

Projekt povedie k zlepšeniu bezpečnostných opatrení a kontroly prístupu na vybraných miestach, čím sa zvýši ochrana zásob munície. V dôsledku uvedeného sa prostredníctvom lepšej kontroly stavu munície a zbraní značne zníži nebezpečenstvo krádeže a nekontrolovaných výbuchov.

**2.2. Likvidácia RLZ**

Cieľom projektu je zvýšiť ochranu a znížiť nebezpečenstvo šírenia značným obmedzením množstva nadbytočných zbraní v skladoch. S cieľom znížiť nadbytok RLZ, ktorými disponujú ministerstvá vnútra v Chorvátsku a Srbsku, sa v rámci projektu vykoná niekoľko činností na zničenie RLZ. Projekt predpokladá zničenie približne 30 000 kusov zbraní v Chorvátsku. Množstvo zbraní, ktoré sa majú zničiť v Srbsku, sa odhaduje na 40 000 kusov.

Projekt povedie k značnému zníženiu množstva nadbytočných a skonfiškovaných RLZ v skladoch ministerstiev vnútra v Chorvátsku a Srbsku. Zničenie odovzdaných zbraní významnou mierou prispeje k predchádzaniu ďalšieho šírenia RLZ. Povedie to aj k zvýšeniu bezpečnosti, ako aj informovanosti o otázkach RLZ v týchto dvoch krajinách.

### 2.3. Zvýšenie kontrol RLZ

#### 2.3.1. Rozvoj vnútroštátnych systémov na registráciu zbraní a vedenie záznamov

Projekt zabezpečí rozvoj a posilnenie výkonnosti existujúcich systémov na registráciu, udeľovanie zbrojných preukazov a vedenie záznamov. Systémy registrácie budú zahŕňať operácie týkajúce sa vedenia záznamov o strelných zbraniach vo vlastníctve jednotlivcov a/alebo právnických osôb a množstva munície v oprávnenej držbe. V rámci podpory vedenia záznamov sa vytvoria softvéry na identifikáciu nielen zbraní v civilnej držbe, ale aj transakcií súvisiacich s riadením zbraní, munície a/alebo výbušnín v skladoch, schválených arzenáloch alebo zbrojniciach, ako napríklad miestnych policajných staniaciach alebo centrálnych skladoch. Bude tým možné identifikovať zbrane, ich používateľov a miesto skladovania nepoužívaného vybavenia. V rámci projektových činností sa tiež zabezpečí primeraná technická infraštruktúra na zavedenie softvéru na registráciu zbraní.

Rozvoj a zriadenie elektronických systémov na registráciu zbraní a vedenie záznamov povedú k realizácii požiadaviek na vykonávanie registrácie a vedenie záznamov, ktoré sa ustanovili v rámci protokolu OSN o strelných zbraniach a ITI.

#### 2.3.2. Zber a registrácia zbraní

Cieľom projektu je podpora zberu akýchkoľvek zbraní, výbušných zariadení, streliva do vojenského zbrojného materiálu a súvisiacej munície, a to aj prostredníctvom legalizácie, t. j. registrácie zbraní v civilnej držbe.

Činnosti na zvýšenie informovanosti budú koordinované výbormi pozostávajúcimi zo špecialistov ministerstiev vnútra a UNDP/SEESAC, ku ktorým sa v prípade potreby pridajú ďalší príslušní experti v oblasti styku s verejnosťou, s cieľom správne informovať o podrobnostiach legalizácie a dobrovoľného odovzdania strelných zbraní v nelegálnej držbe. Kampane sa zamerajú na miestne informačné kanály, ktoré sú schopné informácie účinne sprostredkovať až na miestnu úroveň. Šírenie informácií na miestnej úrovni sa posilní aj na celoštátnej úrovni prostredníctvom spravodajstva, rozhovorov a dokumentárnych filmov. Informácie o prebiehajúcich kampaniach sa budú sprostredkovať elektronickými a tlačovými médiami. Posolstvá kampane budú pozitívne a ukážu výkon práva v praxi.

Projekt posilní bezpečnosť na západnom Balkáne tým, že obojstrannou komunikáciou medzi verejnosťou a policajným zborom siahne z ulíc nebezpečné zbrane. Projekt sa konkrétne zameria na všetky vekové skupiny, ktoré majú zbrane v nelegálnej držbe, a všetkých tých, ktorí majú v úmysle zaobstarať si zbrane.

#### 2.3.3. Regionálny seminár o označovaní a sledovaní

V projekte sa predpokladá organizácia dvojdnového regionálneho seminára, ktorý sa predbežne naplánoval v Belehrade v Srbsku. Na seminári sa poskytnú aktuálne informácie o prístúpení k medzinárodným nástrojom a o prijatí vnútroštátnych právnych predpisov v oblasti označovania a sledovania zbraní na západnom Balkáne. Na seminári sa poskytnú informácie aj o preskúmaní vykonávania vnútroštátnych právnych predpisov. Konkrétnym cieľom bude realizácia požiadaviek na označovanie dovezených zbraní podľa protokolu OSN o strelných zbraniach.

Medzi účastníkmi tohto regionálneho semináru budú okrem iného zástupcovia z krajín západného Balkánu, medzinárodných organizácií vrátane mimovládnych organizácií a národných priemyselných odvetví a technickí experti z členských štátov EÚ. Očakáva sa, že semináru sa zúčastní do 50 účastníkov.

Zo seminára sa vypracuje správa o prezentáciách, diskusiách a odporúčaníach. Dokumenty použité na seminári sa sprístupnia na internete.

### 3. Trvanie

Celková odhadovaná dĺžka trvania projektu je 24 mesiacov.

### 4. Príjemcovia

Tento projekt je určený národným inštitúciám v krajinách západného Balkánu zodpovedným za kontrolu zbraní a riadenie zásob.

Bežné obyvateľstvo krajín západného Balkánu bude mať z tohto projektu osôh vzhľadom na znížené riziko neistoty a nestability vyplývajúcej z rozsiahleho šírenia RLZ.